



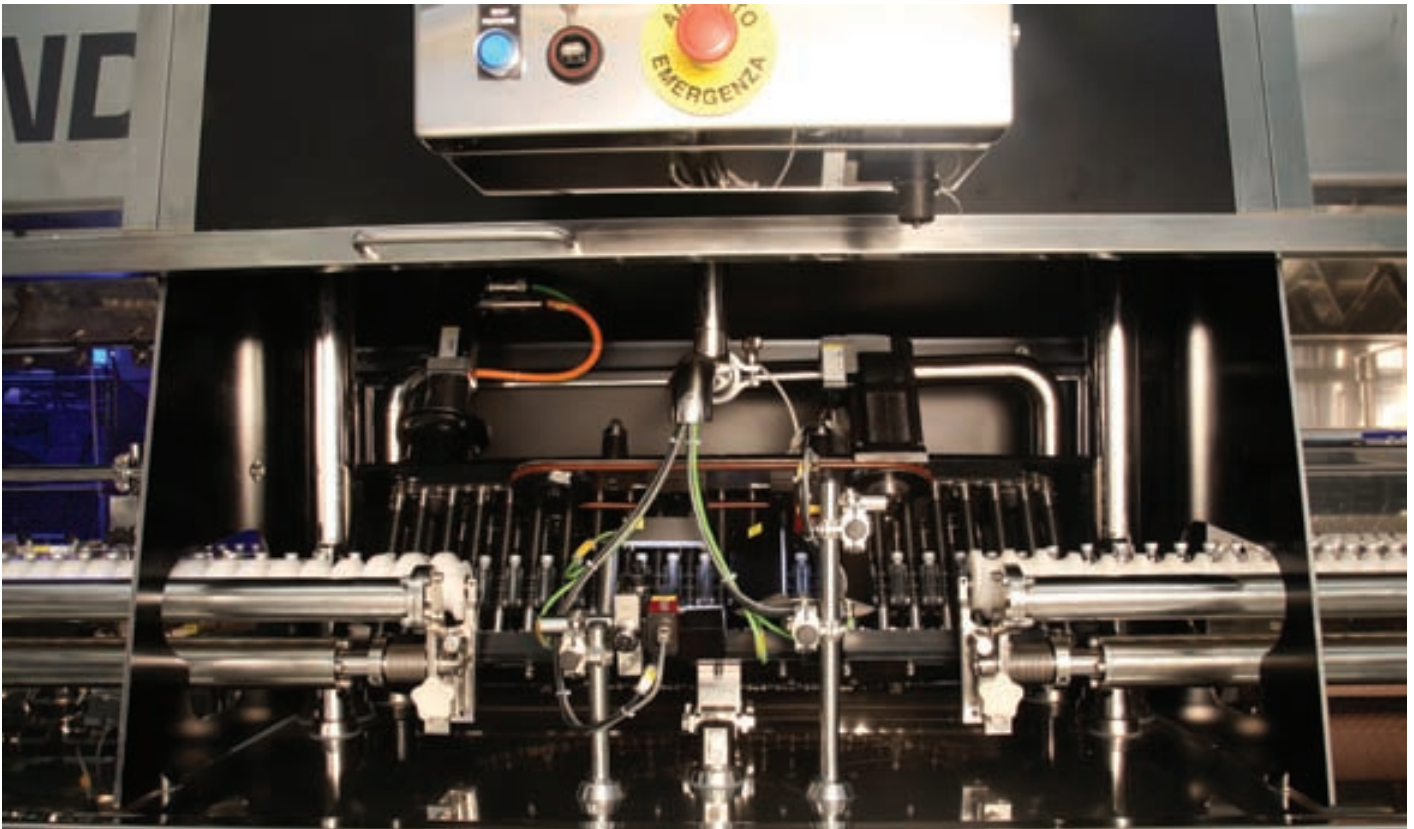
Pharmaceutical Machinery Division

SEMI-AUTOMATIC INSPECTION MACHINE



ХИМПАЦД ТООДЗОН



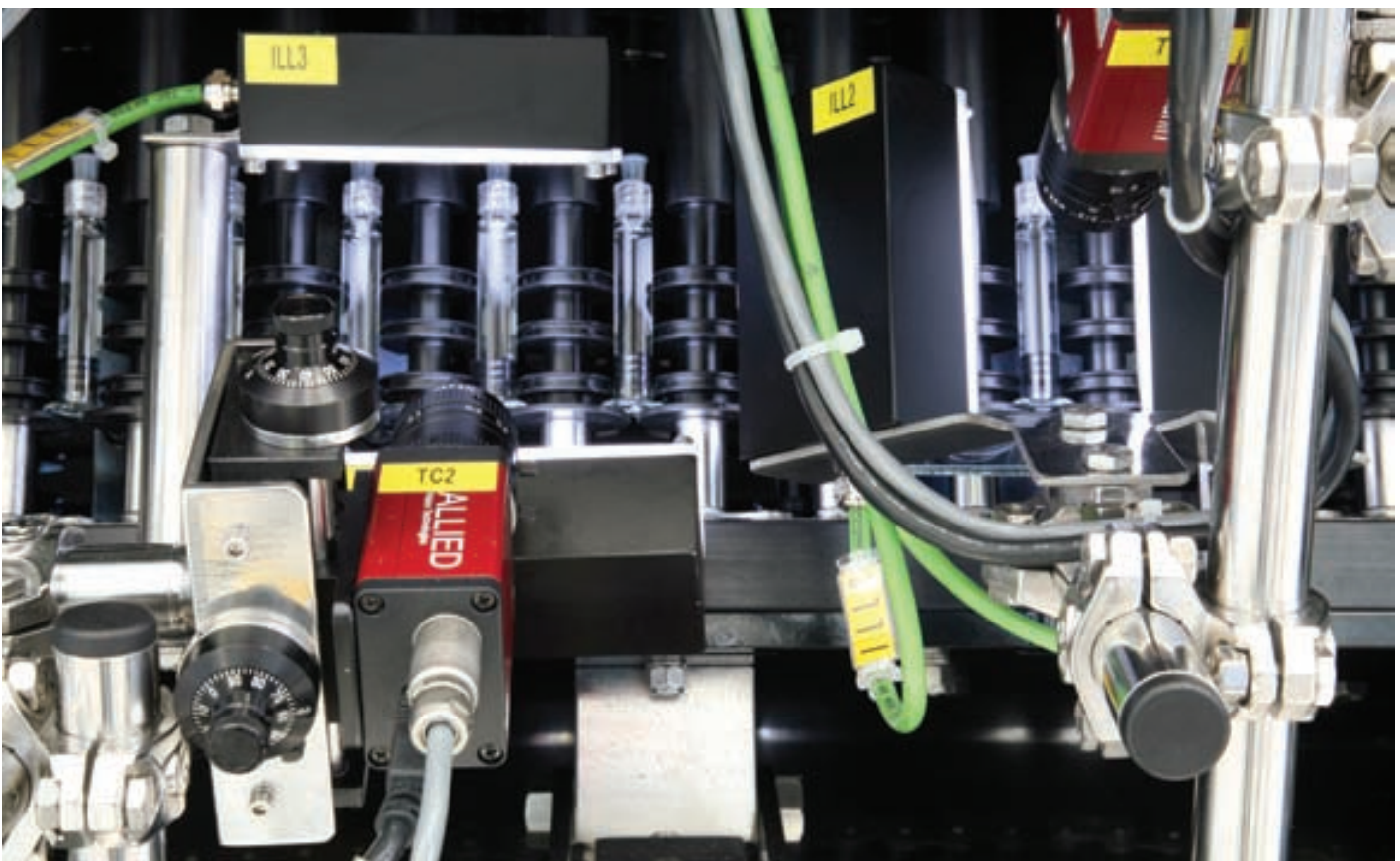


Macchina ispezionatrice semiautomatica per fiale, flaconcini, flaconi, siringhe e carpoules, e nel suo insieme, può lavorare con uno o più operatori. Essi possono eseguire l'ispezione utilizzando una lente d'ingrandimento o visionando il contenitore su un monitor.

Semiautomatic inspection machine for vials, small bottles, syringes, and carpoules.

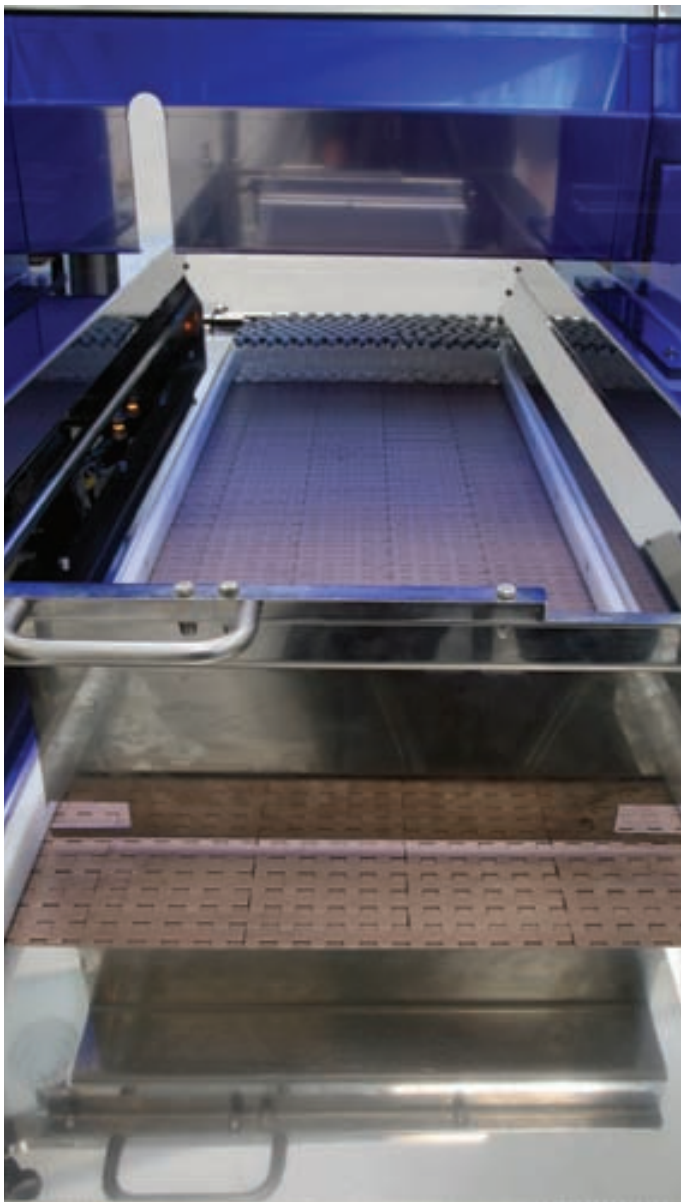
The machine, which is based on a revolutionary design, can be run by one or more operators.

It is possible to use the magnifying glass or the monitor to inspect the containers.



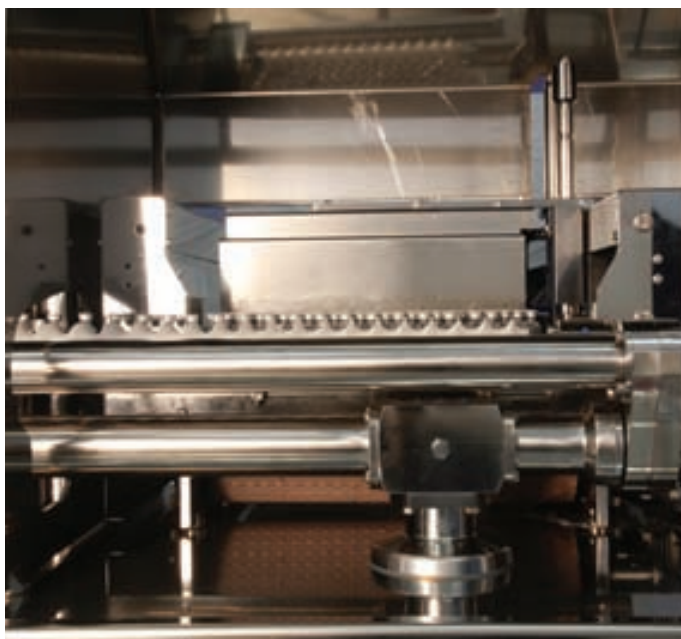
Le telecamere sono montate su slitte con regolazione micrometrica per avere precisione assoluta e ripetibilità nel cambio formato.

The cameras are mounted on sliding guides with micrometric adjustment to have absolute precision and repeatability when changing formats.



L'ampio cassetto di carico motorizzato ed una coclea a 90° danno la massima garanzia del flusso di contenitori in macchina.

The motorized tray and the 90° timing scroll guarantee the machine is fed correctly.



La coclea regolabile permette di utilizzare la macchina con formati delle dimensioni più disparate.

Since the infeed scroll is adjustable, the machine can handle a wide range of formats.



Il blocco di ispezione è inclinabile a seconda del tipo di prodotto trattato.

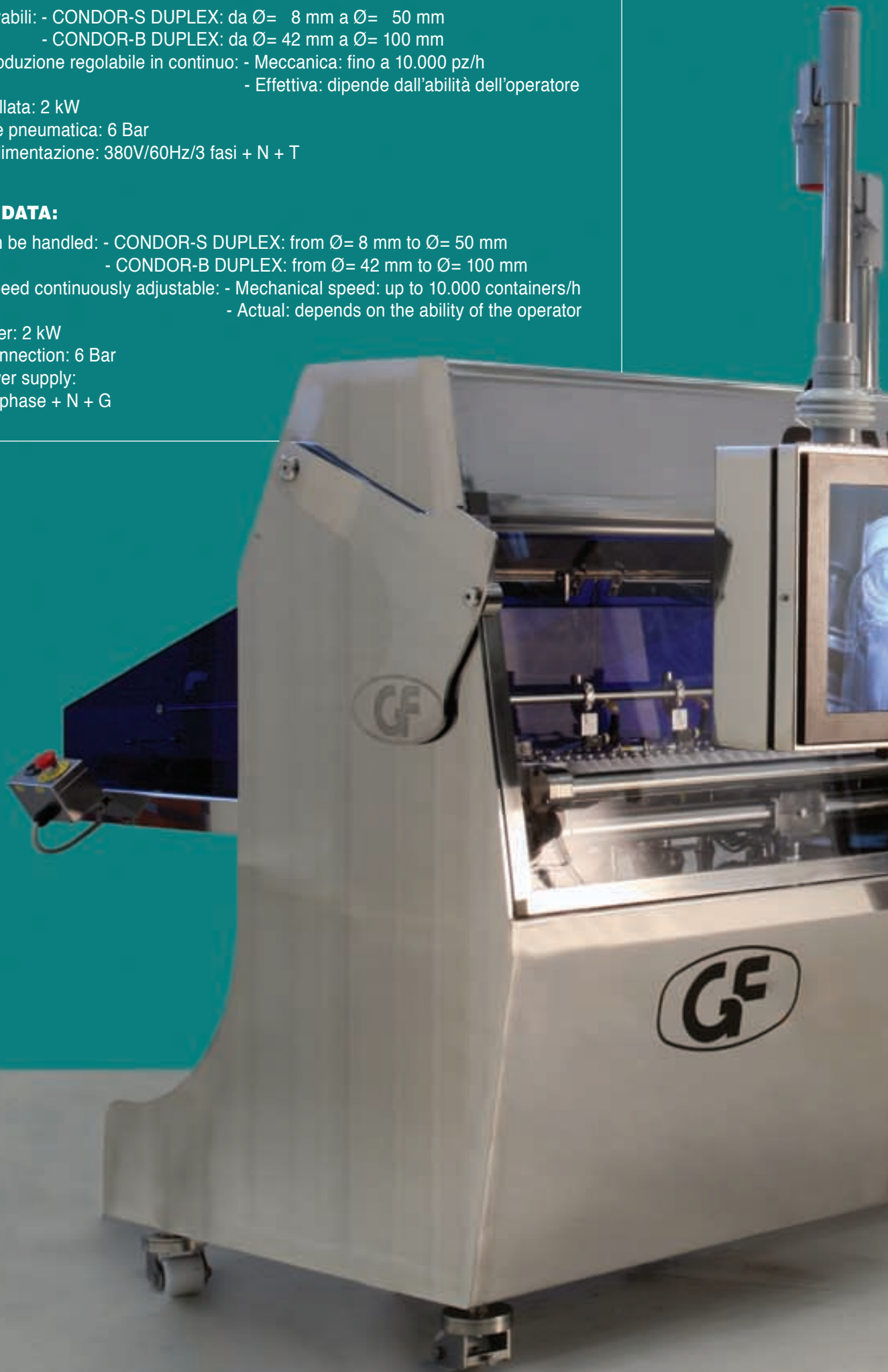
The inclination of the inspection block is adjustable according to the format being handled.

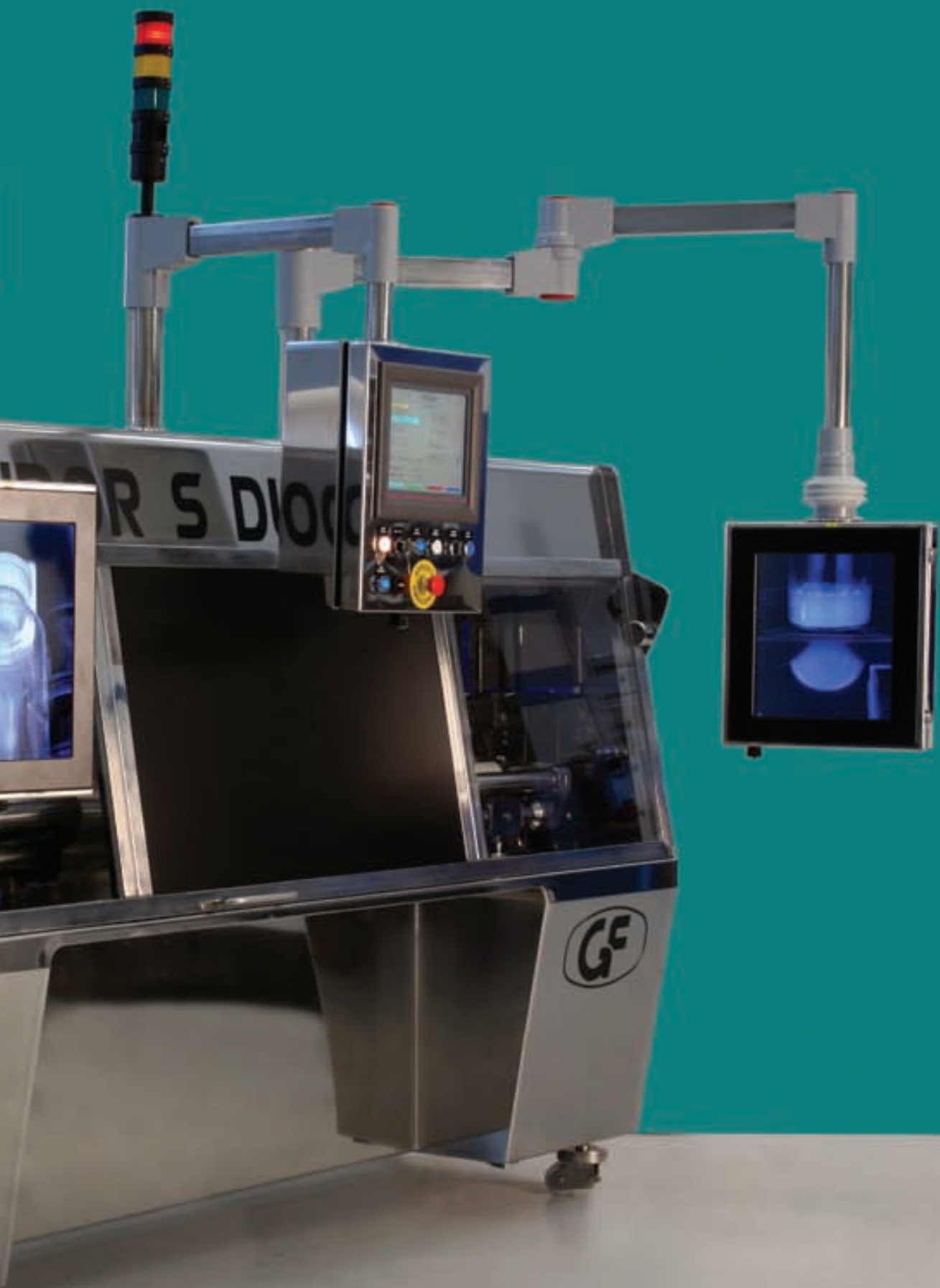
## DATI TECNICI:

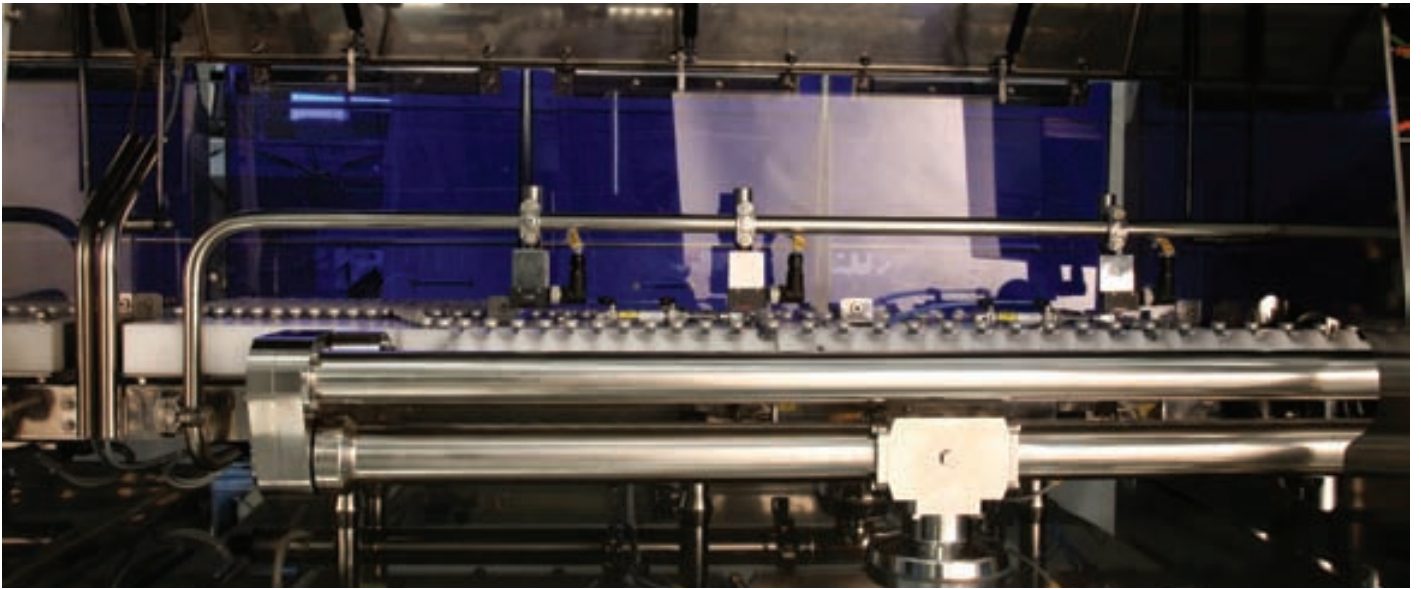
- Formati Lavorabili: - CONDOR-S DUPLEX: da  $\varnothing= 8$  mm a  $\varnothing= 50$  mm  
- CONDOR-B DUPLEX: da  $\varnothing= 42$  mm a  $\varnothing= 100$  mm
- Velocità di produzione regolabile in continuo: - Meccanica: fino a 10.000 pz/h  
- Effettiva: dipende dall'abilità dell'operatore
- Potenza installata: 2 kW
- Alimentazione pneumatica: 6 Bar
- Tensione di alimentazione: 380V/60Hz/3 fasi + N + T

## TECHNICAL DATA:

- Sizes that can be handled: - CONDOR-S DUPLEX: from  $\varnothing= 8$  mm to  $\varnothing= 50$  mm  
- CONDOR-B DUPLEX: from  $\varnothing= 42$  mm to  $\varnothing= 100$  mm
- Production speed continuously adjustable: - Mechanical speed: up to 10.000 containers/h  
- Actual: depends on the ability of the operator
- Installed Power: 2 kW
- Pneumatic connection: 6 Bar
- Standard power supply:  
380V/60Hz/3 phase + N + G

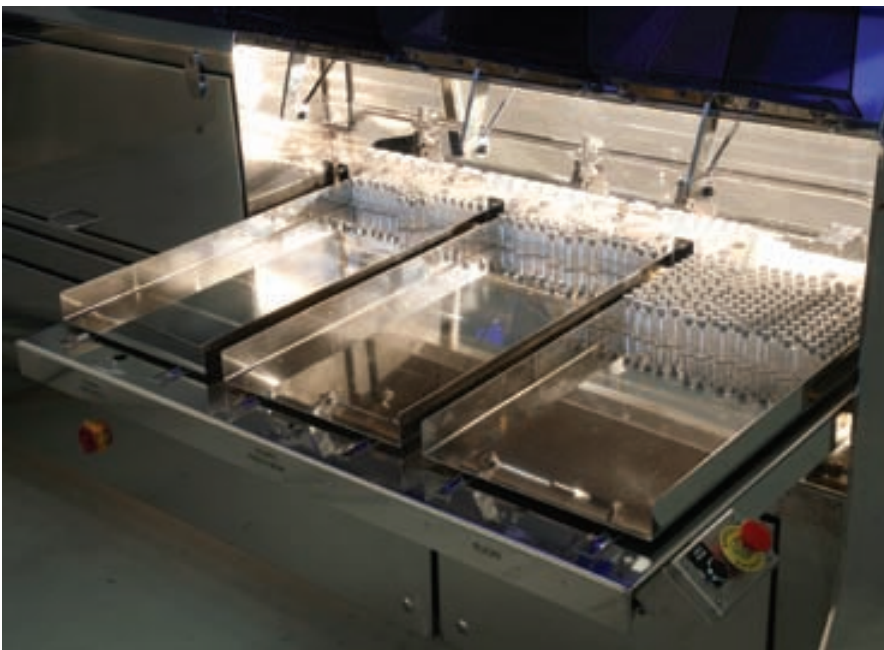






L'operatore tramite una pulsantiera decide di scartare o meno il contenitore.

The operator decides to reject a container by pressing a button.

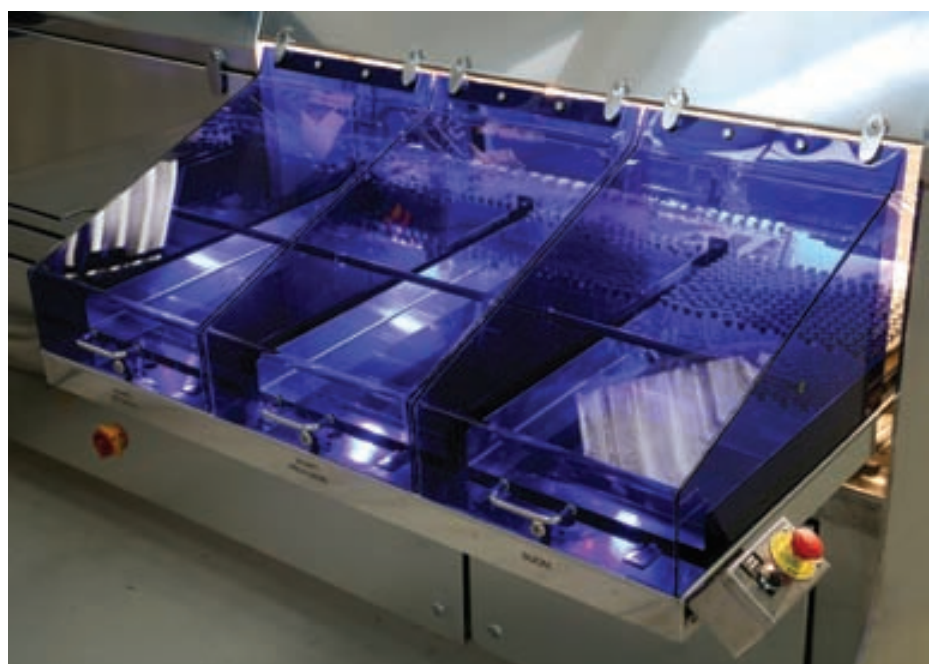


E' possibile munire la macchina di un doppio cassetto di scarto (optional).

It is possible to equip the machine with a double tray for rejected containers (optional).

I cassettei in uscita sono coperti da protezioni dotate di serratura.

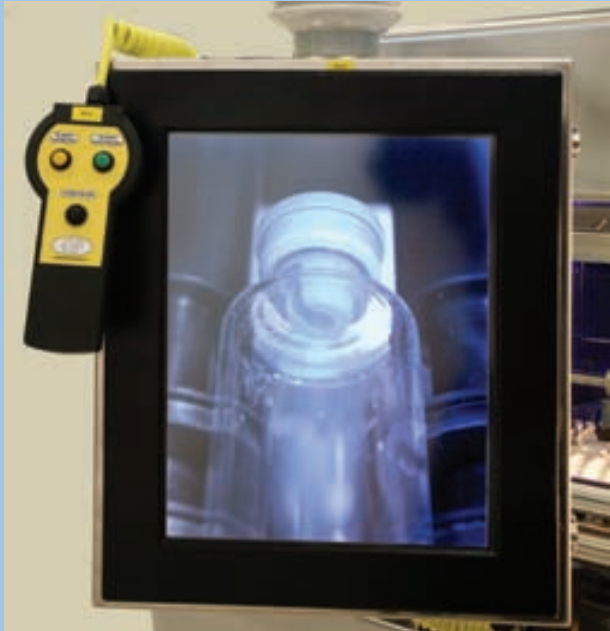
The exit trays are protected by covers which can be locked.



# TIPI DI VISUALIZZAZIONI - TYPES OF VISUALIZATION

La CONDOR DUPLEX è una macchina estremamente versatile, infatti essa può visualizzare i contenitori attraverso una o più lenti di ingrandimento o tramite monitor LCD con una o più stazioni di controllo. Il vantaggio dei monitor LCD è che riescono ad ingrandire l'immagine fino a 5 volte rispetto alle normalmente lenti usate per l'ispezione ottica.

The CONDOR DUPLEX is a highly versatile machine that can inspect containers with one or more magnifying glasses or with an LCD monitor and it can be designed with one or more inspection stations. The advantage of using an LCD monitor is the possibility to enlarge the images up to 5 times compared to the magnifying glasses normally recommended for optical inspection.





G.F. s.r.l. - Via T. Edison, 3 - 43045 Rubbiano fraz. di Solignano (Parma) - Italy  
Tel. +39 0525 300311 - Fax +39 0525 300350 - Internet: <http://www.gf-industries.it> - E-mail: [gfe@gfe.it](mailto:gfe@gfe.it)



**Laboratory of industrial research**

*Art. n. 14 of ministerial decree n. 593 of 8 august 2000*

*Ministero dell'istruzione,  
dell'Università e della Ricerca*

AGENTE - AGENT

**INFORMAZIONE  
SENZA IMPEGNO**

Il costruttore si riserva  
la libertà d'effettuare  
senza preavviso  
tutte le modifiche  
che ritiene necessarie.

**THE INFORMATION  
CONTAINED WITHIN  
IS NOT BINDING**

Subject to change  
without notice